



**On signing:**

Four signed originals: one for the lending club, one for the borrowing club, one for the player and one for DBU for approval, the latter to be submitted as a scanned copy by the borrowing club via spillerkontrakt@dbu.dk .

**On approval by DBU  
(The Danish Football Association):**

The loan agreement will be returned to the below email addresses to the lending club, the borrowing club and the player, and DBU will keep one copy for its files.

# Loan agreement

between

\_\_\_\_\_  
(Full name in accordance with the Articles)  
\_\_\_\_\_  
(CVR-No.)  
\_\_\_\_\_  
(Address)  
\_\_\_\_\_  
(Postcode/town)  
\_\_\_\_\_  
(Email)

(hereinafter called the Lending Club)

and

\_\_\_\_\_  
(Full name in accordance with the Articles)  
\_\_\_\_\_  
(CVR-No.)  
\_\_\_\_\_  
(Address)  
\_\_\_\_\_  
(Postcode/town)  
\_\_\_\_\_  
(Email)

(hereinafter called the Borrowing Club)

and

\_\_\_\_\_  
(Full Name)  
\_\_\_\_\_  
(CPR-No.)  
\_\_\_\_\_  
(Address)  
\_\_\_\_\_  
(Postcode/town)  
\_\_\_\_\_  
(Email, see p 6, if the player is under 18 years of age)

(hereinafter called the Player)

for the period

\_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_  
(30 June or 31 December)

(hereinafter called the Loan Period)





## Section 1 – Terms and conditions of employment

- 1.1 During the Loan Period, the Player will remain employed with the Lending Club in accordance with the Player's contract entered into between the Lending Club and the Player and approved by DBU (hereinafter called the Player's Contract), subject to the temporary modifications set out in this Loan Agreement.
- 1.2 During the Loan Period, the Lending Club will remain responsible for paying the Player's pay, any bonus earned and other remuneration, including any pension and savings contributions, and for providing the Player with the agreed benefits, subject to any modifications set out in this Loan Agreement. The Player is not entitled to any pay, bonus or other remuneration or benefits from the Borrowing Club.
- 1.3 During the Loan Period, the Borrowing Club will assume the Lending Club's rights and obligations under the Player's Contract with regard to the Player's participation in and time off from training, training camps, matches and sponsor events. During the Loan Period, the Borrowing Club will also assume the Lending Club's rights and obligations under the Player's Contract with regard to advertising, endorsement and sponsorship contracts, etc., see Part 2, Section 12, of the Player's Contract. Finally, it is specified that the provisions regarding loyalty etc. under Part 2, Section 1, of the Player's Contract will also apply between the Borrowing Club and the Player during the Loan Period, it being noted by the parties that the following club is the Borrowing Club's parent club  

---
- 1.4 During the Loan Period, the Borrowing Club will assume the Lending Club's rights and obligations under the Player's Contract with regard to the provision and use of clothing and equipment, see Part 2, Section 5, of the Player's Contract, unless otherwise agreed by the parties. In case of such other agreement by the parties, please specify here:
  
- 1.5 The Player will have no work-related obligations vis-à-vis the Lending Club during the Loan Period unless otherwise agreed by the parties. In case of such other agreement by the parties, please specify here:





## **Section 2 – Bonuses and other personal terms**

- 2.1 During the Loan Period, the Player will waive all collective and personal bonuses from the Lending Club agreed in the Player's Contract. In return, during the Loan Period, the Lending Club will pay the Player the equivalent of the customary collective bonus applicable to contract players employed by the Borrowing Club, plus a personal bonus as specified here:
  
- 2.2 Any collective bonus scheme for contract players employed by the Borrowing Club must be appended to this Loan Agreement to ensure that the Lending Club is familiar with the details of the bonus scheme and can make payments to the Player in accordance with such scheme, and to allow the Player to verify that the relevant payments are made correctly.
  
- 2.3 In addition, the parties have agreed on the following temporary modifications to the Player's other personal terms under the Player's Contract for the Loan Period, including terms regarding transportation and/or accommodation for the Player during the Loan Period:

## **Section 3 – Holiday Leave**

- 3.1 The following provisions have been agreed with regard to holiday leave:





## Section 4 - Treatment of injuries

- 4.1 Unless otherwise agreed by ticking the relevant box below, the Borrowing Club will assume the Lending Club's rights and obligations during the Loan Period to provide treatment of any injuries to the Player in accordance with the Player's Contract.

During the Loan Period, the Lending Club will be entitled and obligated to provide treatment of injuries to the Player in accordance with the Player's Contract.

Special agreements on the treatment of injuries during the Loan Period must be stated here:

## Section 5 - Insurance

- 5.1 During the Loan Period, the Player's position with regard to insurance will remain as agreed between the Player and the Lending Club in the Player's Contract, see Part 2, Section 10, but the Borrowing Club will be responsible together with the Lending Club for informing the relevant insurance companies of any insurance events (e.g. accidents or injuries) if the insurance events occur during the Loan Period, and the Borrowing Club will be responsible for taking out and paying for statutory occupational injuries insurance for the Player during the Loan Period.
- 5.2 Any sums insured or other cover paid out as a result of insurance events occurring during the Loan Period will be received by the Player if the Player is the named beneficiary in the relevant policy and otherwise by the Lending Club. If the Borrowing Club wishes to have its own cover for insurance events occurring during the Loan Period, the Borrowing Club will be responsible for taking out and maintaining the requisite insurance itself.

## Section 6 - Loan fee and other terms

- 6.1 The fee paid by the Borrowing Club to the Lending Club for the loan of the Player will be regulated by separate agreement. It must be paid directly by the Borrowing Club to the Lending Club and will be of no concern to the Player. The same applies to any other terms agreed between the Borrowing Club and Lending Club with regard to the loan which do not relate to the Player's personal terms.

## Section 7 - Disputes

- 7.1 The provisions of the player contract in Part 4, Section 4, apply correspondingly.

## Section 8 - Approval

- 8.1 The validity and commencement of this Loan Agreement is subject to approval by DBU's administration. The provisions of the player contract in Part 4, Sections 5-6, apply correspondingly.  
Please note that the expiry date of this Loan Agreement must be 30 June or 31 December.





## Section 9 – Football agents (formerly known as "players' agents")

Please tick the relevant box below and fill in the blanks, if relevant. The parties and any football agents involved must also each confirm by their signature that they are familiar with the FIFA and DBU Regulations Governing Football Agents and that the information given below is correct.

No registered or non-registered football agent was involved in the establishment or conclusion of this Loan Agreement.

The following registered football agents were involved in the establishment or conclusion of this Loan Agreement:

As football agent for the Lending Club:

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Postcode/Town \_\_\_\_\_

Country \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

As football agent for the Borrowing Club:

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Postcode/Town \_\_\_\_\_

Country \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

As football agent for the Player:

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Postcode/Town \_\_\_\_\_

Country \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_





## Section 10 - Signatures

\_\_\_\_\_  
(Date)

\_\_\_\_\_  
(Date)

\_\_\_\_\_  
(Date)

\_\_\_\_\_  
(Lending Club)

\_\_\_\_\_  
(Borrowing Club)

\_\_\_\_\_  
(Player)

\_\_\_\_\_  
Parent/guardian  
(If the Player is under 18 years of age)

\_\_\_\_\_  
Email for returning of approved Loan Agreement

## Approval endorsement

Approved by DBU's administration

\_\_\_\_\_  
(Date)

\_\_\_\_\_  
Dansk Boldspil-Union (Stamp and signature)

